GACETA OFICIAL.

AÑO T.

Panamá, 4 de Noviembre de 1907.

NUM. 537

PODER EJECUTIVO.

Designado Enterguat del Poder I je-

J. DOMINEO of OBAFOIA.

endade Gobierdo y Insticia.

ARISTIDES ARIONA.

nho oficial, en los altos de la Adminis-ición General de Correos, (leite 41, mero 77.—Casa particularo Calle 8.4, increas.

arlo de Relaciones Exteriores, RICERDO ARIAS.

cho oficial, en los alizas de la Apencia sual, Calle 4º, número 77.—Casa par-ular: Avenida Morte, número 6.

erio de Hacienda y Tesoro.

Politic

120062

ISIDORO HAZERA.

cho oficial, an los altos de la Arencia etal Calle & Trimoro 77.—Casa par-ulari Hotel Comma.

rio de Instruccion Públics,

CHOR LASSODE LA VEGA.

she oficial, Calle 4. fronte al Parque de a Francisco, admero 67.—Cass parti-ler Calle 77, rumero 78.

rio de Fomento.

GIL PONCE J.

cho oficial, Calle 4.º frense a la Flaza Ban Francisco, numero 6...-Casa par clar: Calle 9.º, numero ...

DEMETRIO H. BRID

Editor Oficial.

Los documentos publicados GAGETA OFICIAL se consideran imente comunicados para los riegales y del servicio.

mmf. 1.º de Agosto de 1907 Subsecretario de Gobierno y Jus-

Jorge L. Paredes.

AVISO.

El Secretario de Relacio 😝 Materiores.

a signientes horas de recibo nos especiales o urgentes: emismbros del Ouerpo Di-no los miérroles de 2 á 5 n.m. case especialen o Cuerpo Di-itico, los microles de 2 à 5 p.m. a los miembros del Cuerpo Con-los athados de 2 à 5 p. m. a los funcionarios publicos y ticulares, todos los disa hábiles à 11 a. m. y de 4 à 5 p. m.

L Janio de 1907.

AVISO

eria General de la Repú eta capital y en las respec matraciones de Hacenda instruciones de Hacessus, sales de Provincia, se haita impress se folleto, la ley subre organización justi-culo de craciación centarus

CONTENIDO GOBIERNO NACIONAL

PODEE ENFORTER.

Absención del Primer Pesignado encargade de Podes Eperativo

Secretaria de Relaciones

Documentos relativos á los matrimonios celebrados en la Zona del CERE,....

Tribunal de Ouentas.

[Primers Plaza]

Amo numero 272 de 1967, de 5 de Ostabbe... Auto número 878 de 1997 de 5 de Containe ... Auto liculero 874 de 1897, de 5 de Centrality Auto numero 375 de 1907, de 5 de

Conming... Auto numero 377 de 1907, de 9 de Octubre

ATISOS

GOBIERNO NACIONAL

PODER EJECUTIVO.

ALOCUCION

DEL PRIMER DESIGNADO, ENCARGADO DEL PODER EJECUTIVO

Concrudo danos:

Esta fecha, tan señalada en los fastos de nuestra Nacion, es la más opor-tuna y las side consagrada por la cos-tumbre para que el primer mandata-rio del pris, que debe el poder que ejerce al your y à la confianza de susejerce al volo y a la connanza de sus concindadanos, se comunique directamente con voscuros expresandos los sentimientos intimos que le agritan en medio del júblio patriótico encendido en las alimas y ranovando, en cossión fan soleman, sus protestas de la calificia de la considera de l en cossión tan solembe, sus procestas de fidelizad y devoción à los deberes segrados que cumrajo como jefe de este pueblo, que se hiso independiente porque tenia himbre y sed de ver lealmente gracticados los principire tuteiares de la verisdera Repúblos.

Aunque no estoy sino de modo provisional encargado del Poder Ejecnitro y en breve volveré à comparticon vosouros las sencillas atribucir-pres del cundadano, es para mi parti-

con vosciros las sepcillas atribuci-nes del cindadano, es para mi parti-cularmente grate la práctica de esa benesica costumbre: recibid, en este dis memorable, mi saludo efasivo y cordial, y junto con él la confirma-ción de las inviolables promesas que formulé no hi mucho, con la más pu-morálin mapública, al asumir las formule no ha muche, con is más po-ra unción pasi iótica, al asumir les funciones de Presidente da la Nación. Asporo, como el mejor galarido de mi vida pública, a dejar en rocotros el convencimiento de que en miri-pido paso por el Goberros da tenido como invariables consejeros de ma actos rislamor par la Patria, mi predifección por la Justica, mi

sumisions in Lev. mi respeto s is opinión núberce. mi sabelo de concuberción na mena y el gran interés oue desperas en mi le prosperidad general y el bienessarfael puebo.

En horas de medusoción y recogimiento, el que mi remamiento se convierte hacia el pasado, no le devinión a considerar las enspas de la vida po titos de Isamo. Las stuacciones diversas que ha atravesado, los sucesos más nou-bies de cada época, y hasta donde se posible, las cualibades de les hombres que en estos influencion. De case enamen retroe pecurvo, en que a lenta a mi aspéritu el anhelo de encontrar en el accerto de nuestra historia enseñanas benéficas para el presente y el futuro, se diversos cabecades más mentres de sucestra de mentre de la composition de la desarco de nuestra historia enseñanas benéficas para el presente y el futuro, se diversos cabecades de mentre de mentre de la composition de la desarco de nuestra historia enseñanas benéficas para el presente y el futuro, se diferencia com como las suo periodicamente de mentre de la composition de la desarco de la composition de la composit el anheio de encontrar en el acervo de nuestra historia enseñanzas benéficas para el presente y el futuro, se
importa a mi admiración las virtudes civicas y los quistes morales de
nuestros aniscesores, la energa y
presugro à la tierra en que nacerco y lient nobemente su misión de patriotas. Y sin entra en que nacerco y lient nobemente so misión de patriotas. Y sin entra en que las dose
recuporer que a pesar de las dose
recuporer que a pesar de las dose
recuporer de esos hombres, entre los
cubies descollaron siguinos capaces de
homat la humanidad con himasfasham portentes y transpendantales
como las que admiramos en los héroes y est disas de corps países. Su
labor apenas que fruntifera, acidido,
sin dora, al medio ambiente que les
rodesba, el cual ha sido es is siempre,
por causas mamerosas y compdicadas
refractario à los esfurracs del bian
y à la acción fecundante di bian
y à la acción fecundante di bro
rese.

Las consas de ese estancampianto pa-

Las causas de ese estameamiento natenia que ver con la socialidades los panamentos in con las elemen-Or los panamenos ni con los elemenlos naturales de nuestro esco, porlos naturales de nuestro esco, porlos naturales de nuestro esco, porlos aquellos y éstos son y han eldo
feliamente factores de pouer imponderable para la obra de nuestro engrandacimiento: esas causas procudian de fuera y eran el efecto obtugado del sistema que aquí mantiro,
primero, el Gobierno españo, en
tempo de la colonia y del regimen político que le sucedio, cuando
libertadas las provincias panamenas. literadas las provincias panameñas, los próceres de 1821 temieron por nuestra suerte de pueblo emancipado y sutónomo y con la mejor fe, la más ilimitada confianza, las más rectas intencionaes, incieron de puestro letimo un pupilo de Colombia.

Istmo un pupilo de Colombia.

De ahí que los unicos scontecimientos verdaderamente grandes y gloriosos de nuestra patria sean los que tuvieron lugar el 25 de Noviembre de 1803, por que marcan las principales jornadas us nuestra historia, porque en ellos el pueblo panameño, por su propio es fuerzo y por inspiración proqua, se sustrajo à la socion de poderes egoistas, que eran la casuas enciente de sus males y en despheçue animoso de sus energias y de sus capacidades encamino su suerte por nuevos derroteros.

nos.

La cosecha que debía esperarse de los felices y herózos bechos de 1831 fué, como todos sabemos, origen de tristes desengaños, y por ess ranón la última convulsión fibertadors que transformó, al fin, nuestro país en nación soberans fué una obra de recuriocación necesaria é las consecuencias que produjo la primera.

Aprovecismos la enseñanza elo-cuente del pasado; somos arbitros y fusicos responsables de nuestros des-timos; tenemos el campo despejado

gares: Sin hacer traidion à remaine particulares convicciones, seames to-instance con vicciones, seames to-instance con los que honradamente las combaten; profendamos de consumo à que la politica deje de art, como ha sia do periodicamente entre nos-otros, la fatidica cabeza de histories delle de la compositio d tra merra y a cooperar eficamente con nosotros en la sares de pregreso y prosperidad nacional en que estaba afallosamente empeñadas tocas miser proposamente empeñadas tocas miser proposamente empeñadas tocas miser en conse

sianosamente empeñadas todas martas energias.

En nossuras relaciones con el marqueblo que nos tendió su meno amiga y protectora, en momento elícitos, supremos para nuestra Paria, demos muestas de que serdadece el inmenso benefica que de el recibimos. Ligados como están es modo permanente los intereste de Panama y los Estados Unidos en Emartas empresa acomenda para unity. Pansmá y los Estados Unidos en Emegras empresa acomenda pare unir, á traves de este Islina, los dos grandes mares del placeta, no cabe entre los condadanos de una y otra mación sino el cultuvo de sentimientos de amistad y de estimientos reciproca, que por nuestra propia converencia deben ser cada dia mas amplios y cordisies.

Panama, Noviembre 8 de 1907.

J. D. DE OBALDIA.

Secretaria de Relaciones Exteriores.

DOCUMENTOS

relativos á los macrimonios celebrados en la Lone del Casal.

ORDEN EJECUTIVA

· n uso de la autoridad que me ounfiere la ley.

OEMENO:

1. Los matrimonios que hasta la fecha hayan sido celeb acos en la Zona del Canal por ascardoles de consiguier secta religiosa, autorizados por las leves y consumbres de su secta pars celebrar casamienta, o por consiguier funcionario judicial de la Zona del Canal, seranavalinos, ne obetante emiquiera disponeida en contrario que contengan las leyes de Panamá que hasta el presente hayan continuado en vigor en la Zona del Canal.

2. Cualquier funcionario judicial de la Zona del Canal ó cualquier saccerdote de esocias religiosas que go-

ce de la lacia del Canal o cualquier sa-cerdore de Sectas religiosas que go-cen de buena reputación quedan su-torizados pera celebrar matrimonica en la Zura del Canal, siempre que los contrayentes hayan obtanido tere, viamente permise para el matrimos

o por el Secretario dei Circuito donde el matricelebrarso. Pero no será licencía sin que el Se-Juzgado se satisfaga por duzgado se sanstaga por claración jurada de los s de que el varón que de-otiene menos de diæ y la mujer menos de ca-se tiene conocimiento de te ringún impedimento ma!rimonio

mo cor

con be sies tor que leg

cer tifi cia del

sac Ca las

cui

190

10g

en mei á la mo da Pre An

dos das L

de

en

en de

me

que dos

ca

cid

mo: Est

nul

mai

reionario judicial ó el sa celebre la ceremonia cer celebra la electronia cer-celo y devolverá la licen-natrimonió al Secretario que la expidió, para el cho Secretario estará fano secretar o esara la-s cobrar un derecho de o por expédir y registrar de nutrimonios. uncionarios judiciales ó un dencro de la Zona del

un alguna violación de mes de esta Orden, seas de deliso de menor demeauor). lesde el 1.º de Junio de

ca, 31 de Mayo de 1907.

TEODORO ROOSEVELT.

itánica - Panamá, Julio

onra de acompañar con ficio un ejemplar de una wa expedida por el Pre-evelt en Washington el iyo último, con relación nonios e lebrados en la nonios e debrados en la nonios e debrados en la nd y agradecaría alta-estra Excelencia se sirva si los matrimonios este-uformitad cen las dispoicha orden ejecutiva como válidos en la Rementos de mi más alta

n tengo et houor de sus-Vuestra Execlencia,

o y seguro servidor,

C. C. MALLET.

encia Ricardo Arias, Sc-Relaciones Exteriores.

Panamá.

Relaciones Exteriores III. Panamá, 22 de Ju-

cí á Vuestra Excelencia 13 de los corrientes, nú-a-o á expresurle la opianciloría con respecto Ejecutiva, sobre matri-Ejecutiva, sobre matri-Z ma del Canal, expedi-o de Junio último por el e los Estados Unidos de

n Ejecutiva consta de e deben ser considera

se reflere á los matrirados en la Zona antes ción de di ha Orden y la ta Cancillería sobre es-

ta Concilera sobre es-n siguiente; scha en que debió entrar la citada orden, regian el Cen il las leyes civiles ica de Panamá y confor-o eran válidos los ma-lebr de su a concule conbr des de acuerdo con El efecto retroactivo ente de los Estados Unis ref rmus intro hierdas orio para Papamá, y en Cortes Panimea s de-la valid z de los matrie el articulo se refiere. Unto concreto que solo que solo s pueden decidir, pues um s matrimonios vali-à nuestras kyes y otros

el Secretario del o que se relebren des le que la o den

entré en regenera des le que la coden entré en vigencia.

Sobre este punto manifiesto a Vuestra Excelencia que el se en la celencia que el se en la Caracteria de celencia de materiales en la Caracteria de Caracteria de la Caracteria de Caracteria de la Caracter la cacerneia, de m termaci's en la Zona del Conal son medi natiles pero la República de Penacia de conformidad e n los prus i, i s del de celo internacional privado, en tanto que ellas se refiera à cersonas realmente domiciliadas en la Zona, y por consiguiente, con la restricción apunada, que es una contirmación de las serventes. que es una confirmación de los principies del derecho, paedo decorarse que tales matrimonios son válidos

para la República.

Esperando hab o dejado satisfe ho el desco manifest de por Vuestra Excelencia aprovecho la oportunidad para protestarle las seguridades de mi alta consideración y estima.

RICARDO ARIAS.

A Su Excelencia Claude C. Mallet. Ministro Residente de Su Majestad Británica,

Presente.

Legación Británica. Panamá, Agosto 3 de 1907.

Excelencia:

En el penúltimo párrafo de la nota En el penúltimo párrafo de la nota que su Excelencia tuvo la cortesia de dirigi me bajo el número 32/11 con fecha 22 de Julio último, con refe-rencia á la Orden Ejecutava del Pre-sidente Roo evelt o tada en 31 de Muyo, Su Excelencia manifesta que los matrimonios celebrados en la Zo-na del Canal entre pursua la

los matrimonios celebratos en la Zo-na del Canal entre personas rial-mente domiciliadas en dicho territo-rio, son válidos en Panamá En relación con esto, hey también la importante que-tión de los matri-monios celebrados entre personas do-miciliadas en Panama o Canoa, quie-nes por razones de conveniena adomiciladas en Panama ó Canoa, que-nes por razones de convenencia ado-ten las disposiciones es geles america-nas cobre cacamentos y jor tanto agrades ré à Vissora Excesencia se sirva informarme si un instrimonio contraido en la Zona del Canal de acuerdo con los articulos 2,° y 3,° de la Orden del Pesadente Ross vel-, entre dos extranjer s domediados en esta Ripública, fuera de los lími-tes de la Zona del Canal, es valido en la República.

Aprovecho esta opertunidad etc..

C. MALLET.

A Su Excelencia Ricar lo Arias Se. cretario de Relaciones Exteriores

Secretaría de Relaciones Exteriore ... Mimero 63 II. Panama, 19 de Septiembre de 1907.

He recibido la atenta comunica-ción de Vuestra Excelencia fechada el 3 del mes anterior y relativa á la cuestión de matrimonios celebrados en la Zona del Canal en las condicio-nes establecidas en una Orden Ejecu-tiva dictada por el Excelentís imo se-for Presidente de los Estades Uni-dos de América con fecha Junio 1.5 dos de América coa fecha Junio 1.

del presente año.

En la nota que en 22 de Julio pró-En la nota que en 22 de Julio pró-ximo pasado tuve el honor de dirigir à Vuestra Excelencia, manifesté que en opinión de este Despacho dos ma-trimonios contraídos en la Z.na d 1 Canal de conformidad cen las reglas establecidas en los artícutos 2. y 3. de la expresada Orden Ejecutiva, son válidos en la Rejública de Panamá stablecians en los articules 2, y 5, de la expresada Orden Ejectitiva, son válidos en la Rejatolica de Panamá siempre que se trate de personas realmente domiciliadas en la Zona. Aherá dice Vuestra Excelencia en cataleda para

Ahera due vuestra Expelencia en su citada nota:

"En relación con este, hay también la importante cuestien de los matrimonios celebrados carre perconas domiciliadas en Panamá ó Colón, quienes nor resones de conveniencia. a parte se refiere à los quienes por razones de conveniencia que se hayau celebrado adoptan las disposiciones legales

americanas s bre casamientos, y por tanto agradeceré á Vuestra Excelen-cia se sirva informarme «1 un matri-m n o contraido en la Zona del Ci-nal de acuerdo con los artícuios 2, y 3 ° de la Orden del Presidente Roc-sevelt, entre des extranjeros domici-lados en esta Rapública fuera de los liados en esta República, fuera de los fimites de la Zona del Canal, es váli-do en la República."

Respecto de esta otra fare del asunto la opinión de esta Cancillería

es la siguiente:

El artículo 8.º de la Constitución Nacional dispone que "todos los pa-nameños tienen el deber de servir á la Nación conferme lo disponen las leyes; y tanto éstos como los extranje os que se hallen en el territorio de la República, el de vivir sometidos á la Constitución y á las leyes y el de respetar y obedecer á las autorida-

Por otra parte los Títulos IV á IX del Código Civil, los artículos 11 y 12 de la Ley 57 de 1887, 19, 21 y 50 de la ley 153 de 1 mismo año, y los artículos 34 á 36 de la ley 95 de 1885, establecen las reglas vigentes en la Nación respecto de la celebración, formalidade, nu idades, disolu ión y en geneefectos civiles dei matermonio disposiciones que en muchos respectos se hadan en conflicto con las de la Orden Ejecutiva, varias veces mencionada.

Y como en el derecho internacional privado se ha establecido el princi-pio de que los extranjeros domiciliapio de que l'es extranjeros comenna-dos en un país viven someti los à las leyes del mismo, esta Cancillería es de epinión que los matrimonios con-traidos en la Zona del Canal domín-liados en la República fuera de aque-lea de conformiqual con los leyes exla, de conformiand con las ley trañas á las nuestras, no son válidos en Panamá.

Es el caso de manifestar sin embargo a Vuestra Excelencia que es al Poar l'udicial à quien compete concer de la mindad ó valntez de los actos, obligaciones y contratos de carácter civil verificados fuera del país y como an matria de direcho intertarional se pueden abrigar dissintas opiniones, esta Canalleria se limita a menifestar la sura, dejando á salvo monfestar la sura, dejando á salvo la jun-prodencia que mas tarde pueda establecerse mediante las interpretaciones ó sentencias que en casos concreto- hag n ó profi-ran les Juz-

gado y Tribunaes de la República. Tengo à hanra tenovar à Vuestra Ex es nota las seguridades de mi mas disanguida consider cion.

RICARDO ARIAS.

A Su Excelencia Claude C. Mallet, Mini tr. Residente de Su Majestad Britáme .

Secretaría de Relaciones Exteriores. —Número 426/IV.—Panamá, 10 de Octubre de 19.7.

Señor Secretario:

Junto con el presente oficio tengo Junto con el presente oficio tengo la honra de remitir a Su Señoria cepias auteaticadas de las comunicaciones que se han cruza to entre este Despacho y la Legación Britanea, con motivo de consultas hachas por esta a propósito de ma Orden Ejecutiva dictada por el Presidente de Los Estados Unidos de América, sobre matrimonios en la Zona del Canal, documento del cual remito tamnal, documento del cual remito tam-

nal, documento dei cuai remito tam-bién una traducción.

Acerca de dichas comunicaciones me propongo hacer algan so observa-cion s a Su Seño (t. pera m. jor dilucidación de este importante acun-to al cual seri, de decembra, from difficinacion de esse imperiame asun-to, el cual seria de desenrse, fuera puesto en conocimiento del señor Prosuesto en conocimiento del señor Pro-curador General de la Nación, cuyo concepto sobre e particul er se mon-ne como nece a no para fijar la doc-trina jurídic de Panamá en materia ao matrimones. Es ue esp rarse qu-las disposiciones de moestra ley cival sean reform de próximamente y para flustración de los debates pue-den ser de utilidad los conceptos que ahora se expresen.

El concepto emitido por esta Can-cillería en la primera de sus refericineria en la primera de sus referi-das metas de que los matrimonios ce-lebrados en la Zona de confirmidad con las reglos que di-ha Orden esta-blece, son válidos siempre que se re-fieran à personas realmente domici-tiadas en ella, se funda en las consi-deraciones siguientes, que son un complemento de las que sa traccoderaciones siguientes, que son un complemento de las que se tuvieron en cuenta en dicha nota.

Panamá, por medio de Tratado público, ha convenido en la institución de Tribunales da Justicia en la Zona del Canal; esos Tribunales tienen poder, nutoridad y jurisdicción para fa lar sobre el estado civil de las personas, aplicando los principies que en materia de pruebas han establecido las leyes americanas y de consiguien-te, tienen los Estados Unidos facultei mener dos assentos o massos para legislar sobre la constitución de esc mismo estado civil, del modo más conforme y armónico con sus instituciones naciona

les.

Hay autorizados expositores que marrimonio profesan Hay autorizados expositores que en m teria de marimono profesan la doctrina de que tiene la preferencia la tex toci contractus y los Estados Unidos y en gran parta la lugiaterra han hecho de cse principi un canon definitivo de su derecho público. (Monre, Digest of Int. Liwp. 472 et seq.—Fiore, Der. Int. Prov., Cap. V.—Calvo, Der. Int., par. 181). Por su parte este Despacho, como se puede inferir de la declaración à que vengo refiriéndome, se afí ia á la

se puede interir de la declaración à que vengo refiriéndome, se afi la la tolerante y civilizada doctrina que, sin ir tan lejos como la americana y la inglese, establece que los murimonios contaidos de acuerdo cou las leyes del país en que se ha fijado domicillo bone fide son válidos on todos los países del mundo, inclusiva la meso. thicknown the son validos on todos los países del mundo, inclusive la patria mi-ma del contrayente. Pero a este dece ma debe hacerse la importente re tricción del estitudo persende del cual respandente. na de la cual paso à ocuparme en se-

Es principio bien conocido de de-recho público que el rasgo caracte-ristico de las layes que componen el estatuto personal es el de reguira la maccon a diorde muiros avistos por estatuto personal es el de la eguir a la persona d'unde qui era que vaya y que una de los principales cuaidades de estatuto personal es la matrimonial. De sue to pues que, aplicando en rigor tal processo un solamento están sometido el y nacional los panametios d'unición dos en peres extranjeros suo cambién—con mayor razón—l so que terrativo. yor razón-l s que to nattoriamente

se encuentran en los mismes.

Bello dice á este respecto: "En general las leyes relatives en estado ci-Bello dice à este respecto: "En general las leyes relative se a estado civil y capacadat personal de los cuadadanos. Thes son las que determina la eduad en que se parde contract motrimonio, la accesidad del consentimento de los padres para contractio, les impedimentos que lo hacen diceto ó nalo y las obligactanes à que por la unión conyugal se someten ambes consocres. Lo mismo se aplica a las leyes que reglan la legitimidad de los hijos, los años de la putertad y de la cdad mayor, la capacidad de los maiores para o incapacidad de los menores o meapacidad de los memores para ciertas funciones, y los requiest sy formalidades de la emencipación. To los estas leyesse fundan del que viajan con los cadadanos a donde quiera que se trasladen."

Al declarar est: Despacho que considera validos los matrimomos celebrados en la Zona, por personas realment; domiciliadas en ella, no hizo estados con consideras en ella, no hizo estados estados estados en ella, no hizo estados estados estados estados en ella, no hizo estados estados estados en ella, no hizo estados estados en ella, no hizo estados estados estados estados estados en ella, no hizo estados estados en ella, no hizo estados estados estados estados estados estados estados en ella, no hizo estados excepción respecto de los panameños que altí residan, pero tampoco olvidó que affi residar, pero tampoco oivido la importanera que hay en que las le-yes constitutivas del estado envil sean respecidas. Por sus men mal-s en en donce quem que se haben, per lo meaces se cuanto de la no observam-ciar de tates leyes sur jan hech, sque afectes per onas. afectes per onas o cosas cuales hayan ac ser apheadas más tarne en la N. ción.

Les expositores de derecho de gen-tes han profesado respecto del marr monio, tres opinio en desmassise; qui la pamera debe aphearse al ley dei lugar donde se solemnizo el arto; admite la segui ha quie tene la pre-ferencia la ley del domicilio de las contrayentes; y la tercera es la que L s expes tures de derecho de gen-

se ha exclus matan natin : que Pr aged Dist monio hen res nacioli in conti del luga 105 20D Como nacho t

per M

ag**ta**ti

F

...

nios con extranje ro con la sonai. D la invers Tur n. c materine laurehen chio con y constanto olico. Size vi

do per W to del ma personal d . sentimient del Estado ditos, perc mairimoni lugar don iss. Introd Americano De acuer mesto m

Дова соп lido ante n haya queuc que seguin r res reforms acto cuando tal victori comparecer Corresde la 900 se je (j. dor legitimo sade y por a e capacidad

Pasando ar segunda de o Legación B repetir que n legitimos los erta Zona po dosen la Rep don ing. one he hecho En rigeto, pio hu dado domicilii, desi derecho da sce devita de in tendo pre-constitución digo Civil que dode nuestra. danos y ext sobre unestro Visnettiera unestro unestr regit wetum. Mie los Xu an Palana sa as State of the state Constant Dourse Delign Waetam. Te Commanda

Fals derei is. 2,4 Cuando, lettle interessor depuiser at part 175 stiene que : r vance la leris a ión vil del lugar en do de las jartes deran ha el vale de decios in rectis a sa sale de l'Whance de r Morre i t. L. will see, par 1967 til profesione Protofiza - Pavis de tes opiniones il mas de otra que la la lura do como de la sefer-una colusiva à como de la como de l ie Pracei File e sin die sieme la ássenchie vie Bracketta y que tablee que la valid a termata-onio y as relied us defant la de-niedre siemple je tra ley je la contributa di die ho jubico l'ugar en que estan deniciales s'obyugas en que queran hace ler as sero ho."

Domo se ha visto arriba, este Des. Domo se na visto arriba, este ples-cho considera, camo a los matrimo ps contraía a por panamena en el tranjero secon la ten dominitio per con la respección del estatuto per nai. En etras palebras, tem indo á inversa la teoria del Profesor de Inversa la norra de Froiesor de r n. considera que la validaz des ur mon o y las relaciones de fami-deb-n reguse pur la ley del domi-lo convugal siran e qui ésta no se manungua a nuistro derecho pú-

in the

Ceiro, No. 1 \$1.6 to 300 Sec alery is a b Hiriday

T CIVILIDA A iens des ka rSMexis. 3150 Ex Dale eo que + क्ष किये बहु हो

An other to 3 de 1629

Madeir toxe

12041150 al paint

ipie (PS 20

n open s donie po e 1.5 (1800 140 THE a laud

gelsty it i disin -1592 PD

ste viene à ser el sistema adopta-Este viene à ser el sistema au pra-por Wheaton, quien dice habion-del matrimorio que la capacidar sonal de o ntraerlo, como el con-timiento de los pod es, la edad, la serigo ginera mente por la hytimiento de los plu es, la edad, les rigo guera mente por la hy Estado de que las prites son suo os, pero que las firmiciades del trimoniose rigen por la ley de ar donce se ha ce baldo (Sellatroduc, al ber, lat. Hispanoleticado a 1266)

ericano, p. 286). le acuerdo pues, con todo lo ex sto, un panameño demiciliado eu iona coetre e in mati monio va-ante ni source, siemi re que nu a quebrantido la ; robibilidas a queoranesao in ; romoniones según nuestro Cóligo Civa y le-reformatorias hácen nulo dicho reformatorias hacen nulo cicho o Cuando ne son respetadas. En virtud si más terue hibiera de parecer ese panament, ante las tesde la Naccón, soy de parecer se le dibe recinou r como pos elegiumo del escala con de es so y de nas decensos y por ende la legit un al de es s y denas detectos innerentes a apacidad ters más. apacidad persona.

sando ahora á ocuparme de la sando ahera à ocuparme de la nda de mis e, music cinces à la sción Britántez, comienzo por tir que no pa den considerers, imos los assuments ver fi ados la Tena por extratjenes domentan la República, piedo que funda la membra de menda en consideraciones de becho anteriormente.

t facto, este Despa ha en princi-ti dado la prefa encia à la lex cilli, desde el pun'o de vista del ho de gentes y acade el punto nido presente el artículo 8. del . titución y el artículo .8 del Có-Có-

titución y el artículo .8 del Có-Civi que rolocan tajo el impe-nuestras l yes à todos les ciud... y extranjeros que se h len nuestro terrato io. Squiera porma les extranjeros ar en su favor la regla locus actum... Es más que ,r b.b. les Ebranjeros que viriento en más se casen en la Zone, lo ha or sustrierse à les forma da s muestra ley viriando en la se mostra ley viriando en la Simuestra ley viriando en la seconda la seconda del se 3 nuestra ley y provechar l's pruncaries facilitades de que en la se gozan pa a la cel bri-Casamanto y portal mouve se in aducir en contra de e los dos Caspciones à la regle locus re-tum, que son;

Cuamdo el acto es contrario á enas costumbres y á les insti-és y prehibición sexistentes his donde debe surtir sus elec-

los contratantes tieio na pantratantes te ción de eludir las ley⇔ ce residen, (Calve, ebra

Esta- fuerco sin dufa las mismas Esta: fuerousis dufa las mismas y contratraciones que turo en ouenta el est dur directo adre o subrance de l'est are que l'est are el Christos fur oue has l'est de la fina en rantona de arrivales de l'est de la fina en rantona de la companion de la compa

Extraodici inserte ha Teradica in positri nto de este lespo do los gran oriente de jes casas manos tradicios in este en este per extratificamento a contract en characterista man montre la tradicio de de los este existen para eno y los atros animas existen para eno y los atros animas elemento fines delectos, como el desparacterista contracterista por tanto en periodicio de la considerar como tal.

Sena por tanto en tradicio de la considerar contracterista de la considerar como tal.

Sena por tanto en tradicio de la consecució de la considerar como tal.

, á sere Despaibo elsedir, que der Peparsa de la Nasión álicos e emina estuareado en tor 0.au, fat girson pomo estes de a colondo a su Sedoria, jungos

ma obligatoru para decio s als nes al Vilès que la locamadan : turn pers, ans de, indivindad als e gas de granjoner matrimonada, è e-As of the South Control of the Contr Son de Subenoria inverso reminira de se de Subina de la Zuna de secunda de Subenoria inverso reminira de se de Subina de la Zuna de secunda de Subina de Adama.

Sobre Servicació de Filacinas Empleada de la Zuna de secunda de Subina de Subina de la Zuna de secunda de Subina de Subina de Subina de la Zuna de Subina d

The state of the s

Los documentos todos relativos á te importante asunto, serán publidos en el periódico oficial.

De Su Señoría atento servidor,

ARISTIDES ARJONA.

Tribunal de Cuentas. (PRIMERA PLAZA.)

AUTO NUMERO 372 DE 1907, (DE 5 DE OCTUBRE).

r el cual se fenece provisionalmente la cuta del Vice-Consulado de la República Cognac, correspondiente al mes de Agos-de este año, de la cual es responsable el señor C. G. D. Hermann.

pública de Panamá.—Tribunal de uentas.—Primera Plaza.

Por cuanto del examen que se ha cho de la cuenta del Vice-Consula-de la República en Cognac, corres-udiente al mes de Agosto último, se desprende reparo ni cargo algucontra el responsable, señor C. G. Hermann, y resultando por lo tan-exacto el saldo de Fs. 2.70, el sus-ito Contador de la 1.º Plaza,

RESULLVE:

Fenécese provisionalmente la cuenà que el presente auto se refiere.

Cópiese, comuníquese y publíque

El Contador de la 1.º Plaza,

HENRIOUF LEWIS. El Secretario

M. A. Herrera A

AUTO NUMERO 373 DE 1907. (DE 5 DE OCTUBRE),

r el cual se fónece provisionalmente la enta del Consulado de la República en El vre, correspondiente al mes de Julio de e año, de la cual es responsable el señor A. Stier.

epública de Panamá.—Tribunal de Cuentas.—Primera Plaza.

Del examen que se ha practicado la cuenta del Consulado de la Retblica en El Havre, correspondienal mes de Julio último, solamente la irregularidad se nota, que con ste en que no se ha recibido la nota iginal del Secretario de Fomento ó pia á prensa de ella, que ordene el abarque á que se refiere la factura imero 276. El suscrito Contador la 1.º Plaza, en vista de que esta regularidad es de fácil corrección,

RESURLVE.

Fenécese provisionalmente la cuen Rencesse provisionalmente la cuen-de que se hace mérito en este auto, ledando el responsable señor A. lier, en el deber de remitir á este ribunal, el documento arriba expre-do, para lo cual se le concede un razo de 8 días más el término de la biancia. stancia,

Cópiese, comuniquese y publique-

El Contador de la 1.º Plaza.

HENRIQUE LEWIS.

El Secretario,

M. A. Herrera A.

AUTO NUMERO 374 DE 1907, (DE 5 DE OCTUBRE).

r el cual se hacen reparos á la cuenta de Tesoreria Municipal del Distrito de Caña-s, correspondicate al mes de Agosto de es-año, de la cual es responsable el señor León Aizprúa.

pública de Panamá. - Tribunal de Cuentas - Primera Plaza.

Del examen que se ha hecho de la cuenta del Tesorero Municipal del Distrito de Cañazas, referente al mes de Agosto del presente año, resultan las irregularidades siguientes:

No puede aceptarse como correcto el saldo de Bs 43.80 mientras que el examen de las cuentas anteriores que han sido objeto de reparos, no com-pruebe su exactitud.

No se han recibido los talones que justifiquen los pagos que constituyen los ingresos

Tampoco se han recibido las liquidaciones que justifiquen los pagos.

El suscrito Contador de la 1.º Plaza, en vista de lo expuesto,

Devolver al responsable señor León Aizprúa, la cuenta expresada, pa ra que se sirva hacer las rectifica ra que se sirva hacer las rectifica ciones del caso, al efecto se le conce-de un plazo de 15 días más el térmi-no de la distancia.

Cópiese, comuníquese y publíque

El Contador de la 1.º Plaza,

HENRIQUE LEWIS.

El Secretario,

M. A. Herrera A.

AUTO NUMERO 375 DE 1907.

(DE 7 DE OCTUBRE).

de fenecimiento provisional de la cuenta del Consulado de la República en Londres, co-rrespondiente al mes de Agosto de este año, de la cual es responsable el señor R. J. Turner.

República de Panamá.—Tribunat de Cuentas.—Frimera Plaza.

Por cuanto del examen que se ha practicado de la cuenta del Consula-do de la República en Lóndres, referente al mes de Agosto del presente año, no resulta reparo ni cargo alguno contra el responsable, señor R. J. Turner, el suscrito Contador de la Primera Plaza,

RESURLVE :

Fenécese provisionalmente la cuenta a que el presente auto se refiere, haciendose constar que ningún saldo qzedaba en poder del expresado responsable, puerto que el de \$167,05 fué remitido al Consulado General de la República en Liverpool.

Cópiese, comuniquese y publi-

El Contador de la Primera Plaza,

HENRIOUR LAWIS

El Secretario,

M. A. Herrera A.

AUTO NUMERO 376 DE 190y, (DE S DE OCTUBRE),

por el cual se fenece provisionalmente las cuenta de la Tesoreria Municipal del Distri-to de Portobelo, correspondiente de los mo-ses de Mayo, Junio, Julio y Agosto del pre-sente año, de las que es responsable el señor M. S. Ami.

República de Panamá.—Tribunal de Cuenta. - Primera Plaza.

Aún cuando las cuentas de la Te. corería Municipal del Distrito de soreria Municipal del Distrito de Portobelo, referentes á los meses de Mayo, Junio, Julio y Agosto áltimo, han sido aprobadas en primera instaucia por el Honorable Concejo Municipal del Distrito de Portobelo, el minucioso examen que de ellas se ha practicado ha revelado las irregularidades one en seguidas se apracticado.

dades que en seguida se expresan:

1 La cuenta del mes de Abril
acusó un saldo de B. 48,05 y la cuena

ta de Mayo principis fijando el saldo del mes anterior en B, 40,25.

Los talones números 119, 134, 140 y 151 de la cuenta de Mayo su man juntos B. 1,10 y no B. 1,15 como dice la cuenta.

La órden de pago número 93 de la cuenta de Junio por 323 piés de madera—B O. 4 y un medio el pié—se giró por B. 14.72 y un medio debiendo ser por B. I4.53.

En atención á lo expuesto y considerando que estas irregularidades son de fácil corrección, el suscrito Contador de la Primera Plaza,

RESDELVE:

Fenécese provisionalmente las cuentas de que se hace mérito en este auto, quedando el reponsable en el deber de hacer aparecer las rectificaciones del caso, en una de sus próximas cuentas.

Cépiese, comuniquese y publi-

Bl Contador de la Primera Plaza,

HENRIOTE LEWIS

Bi Secretario.

M. A. Herrera A.

AUTO NUMERO 377 DE 1907,

(DE 9 DE OCTUBRE).

de fenecimiento provisional de la cuenta del Consulado de la República en Barcelona, Es-paña, correspondiente al mes de Agosto del presente año, de la que es responsable el se-ñor doctor Bernardo Vallarino

República de Panamá.—Tribunal de Cuentas. - Primera Plaza.

Del examen que se ha practicado de la cuenta del Consulado de la República en Barcelona, España, referente al mes de Agosto del año ac-tual, resultan las irregularidades siguientes:

En la primera página del Debe aparece la suma de B. 89,86 cuando la suma exacta es de B. 89,06 lo que causa una diferencia de B. 0,80 a

cuenta del responsable.

Ra omitido el responsable el envío Ha omitido el responsacio el envido de los comprobantes por los reintegros hechos por lo cobrado de más en los sobordos números 94 y 95 por los vanores Antonio Lópes y Waslos vapores Antonio López y Mar-hington. El suscrito Contador de la Primera Plaza, en vista de que estas irregularidades son de fácil cerrec-

RESULLYE.

Fenécese provisionalmente la cuen. ta a que el presente auto se refiere, ta à que el presente auto se rehere, quedando el responsablé señor doctor B. Vallarino, en el deber de rectificar el error del caso, y remitir los comprobantes arriba anotados.

Cópiese, comuniquese y publiquese.

El Contador de la Primera Plaza,

HENRIQUE LEWIS. El Secretario.

M. A. Herrera A.

Avisos.

AVISO.

En les días 11 y 12 de Diciembre próximo, se saca án á licitación nública los siguientes lotes de terreno de propiedad del Municipio de Panamá, para ser arrendadados deconformidad con las disposiciones pertinentes á la materia.

Dia 11.

Lote número 1, situado en Barra-za, que ocupa Fadrique Urriola, y que mide 10 metros de frente, por 14.80 de fundo (148 m. c.)

14.80 de 1 mao (148 m. c.)
Lote número 2, sutardo en Barraza, que lo coupa Fadrique Urriota, m.d.: 16 metros de frente por 10 de fondo (160 m. c.)
Lote número 3, situado en Barraza, la centra Fadrique Urriota.

ľ

the in the

UST 3

men

ut to

že i

FEDE

Inst.

₹ I 4

ETR

za, lo ocupa Fadrique Urriola y mide 10,50 de frente por siete metros y se senta centímetros de fondo (79,80)

Lote número 4, situado en Barraza, lo ocup en Pinel Hermanos mide de fiente 39 metros, y de fondo 20,25, lo que hace un total de 789,75 metros cúbicos.

Lote número 5, s tuado en Barra-za, lo ocupan "Pinel Hermanos, mi-de de frente 16 metros, y de fondo 24 metros ó sea 384 m. c.

Lote número 6, situado en Barraza, lo ocupa Celedonio Moncayo y mide de frente 39 metros y de fondo 12.50 (477.75 m. c.)

Lote número 7, situado en la calle de "Hurtado," mide de frente 4.20 y de fondo 9 metros, lo que hace un total de 37 metros cuadrados y 30 centímetros cuadrados (37, 80 c.m.)

Lote número 8, situado en la Trinchera, que o upa Cosme Zambeta y mide 16 metros y 70 centímetros de frente, por 44 metros y 10 centímetros de fondo (738,14 m. c.)

Lote número 9, situado en la Trinchera, lo ocupa B. Gómez, mide 23 metros y 50 centímetros de frente, or 19 metros 40 centímetros de frente, or 19 metros 40 centímetros de fondo (723,30 m. c.)

Po (572,30 m. c.) dLote número 10 situado en la Trin-

chera, lo ocupa E. Góm z, mide 9 metros y 50 centímetros de frente, por 15 metros de fondo (142,50 m.c.)

Lote número 11, stuado en la Trin-chera, mide 21 metros de frente, por 14 metros y 20 centimetros de fondo, lo ocupa José Bravo, 298, 20 Lote número 12, stuado en la Trin-chera, mide 12 metros de frente, poz 9 de fondo lo ocupa José Bravo (108 m.c.)

(108, m. c.)

Lete número 13, que ocupa L. Ro-quebert, situado en la Trinchera, y que mide de frente 12 metros, y de fondo también 12 metros su área en metros cu drados es de 144 metros cuadrados.

cuadrados,

Lote número 14, que ocupa Fadique Ulriola, situado en Calidonia, acupas dimensiones sen 8 metros 9 50 centímetros de frente por 14 metros de fondo (119 m. c.)

Para todo lo relativo à esta licitación debe ocurrirse à esta Tesorería Municipal donde se darán los datos que se soliciten.

Panamá, Octubre 19 de 1907. El Tesorero,

J. A. Paredes.

AVISO.

Cañazas, Julio 2 de 1907.

Se hace saber por medio del presente aviso, que en esta fecha se ha presentado el señor Salvador Veroy, denunciando como bien vacante un

presentado el senor baivador vervy, denunciando como bien vacante un potrillo colorado, careto, marcado en en el anca izquierda con la siguiente [que tiene más de un año de pastar en Piedra de Agua, de esta comprensión sin tener dueño conocido. Por lo expuesto, se cita, llama y emplaza al dueño ó interesado para que dentro del término de treinta días (30) se presente á bacer valer el derecho que tenga sobre el referido animal: vencido este término se rematará en almoneda pública por el Tesorero del Distrito.

Esta especie queda depositada en poder del mismo denunciante.

El Alcalde.

M. J. APONTE.

El Secretario,

Juan Mel. Mender.